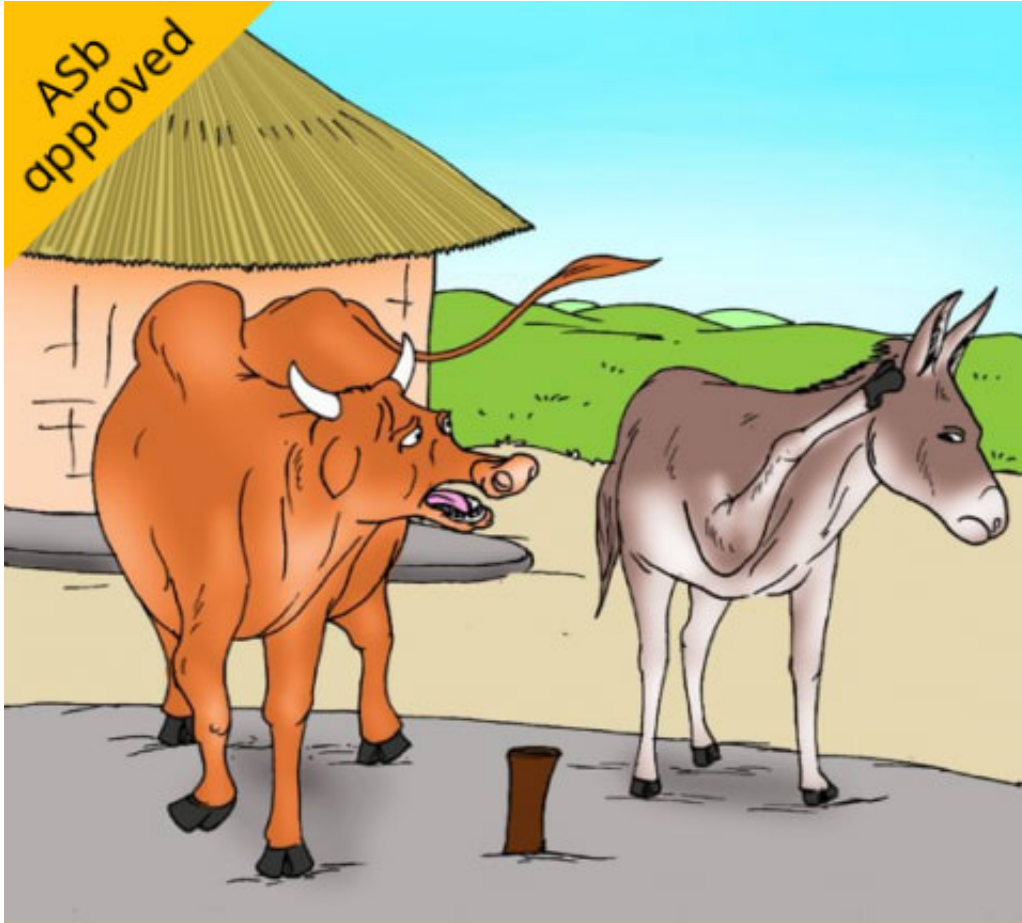




Donkey And Ox

Ursula Nafula

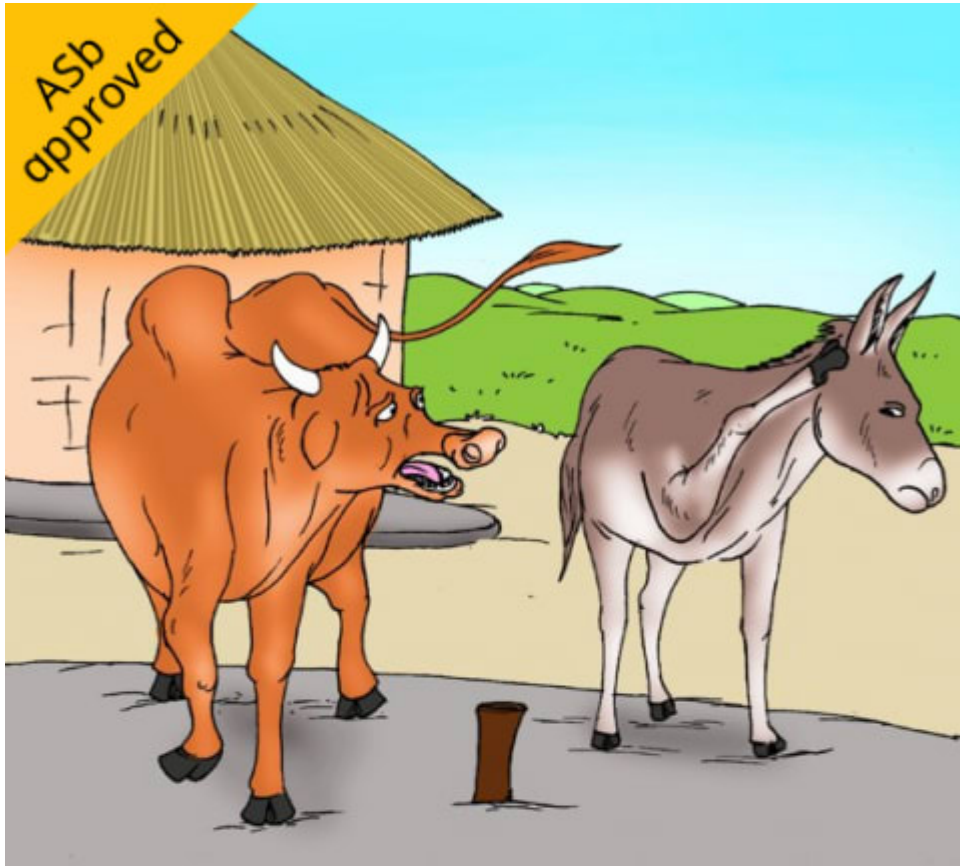
Salim Kasamba

English



خر او غوايي

د يوه زحمت ايستونکي غوايي او يو هوښيار خره کيسه



Donkey And Ox

Ursula Nafula

Salim Kasamba

English



خر او غوایی
لیکوالان: میلیز گپته هون وولہ، الیزابت لیبرہ
انځورگر: سلیم کسمبه
ژباړه: د درخت دانش کتابتون
ژباړن: محمد بشیر غفارزی
د داستاني کتابونو افریقایي پروگرام



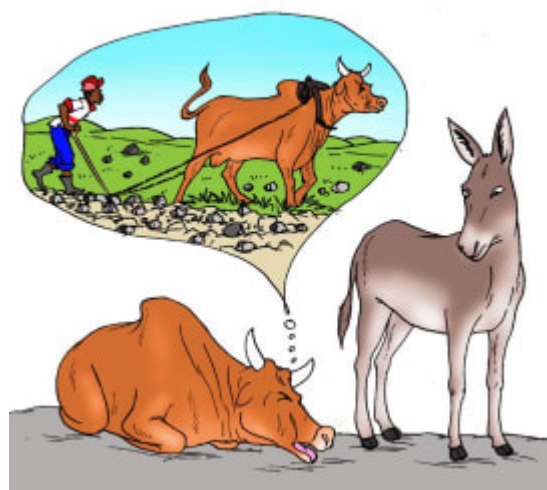
يو بزگر زود غوايي لري.



هغه يو خر هم لري. غوايي او خر ملاگري وو.



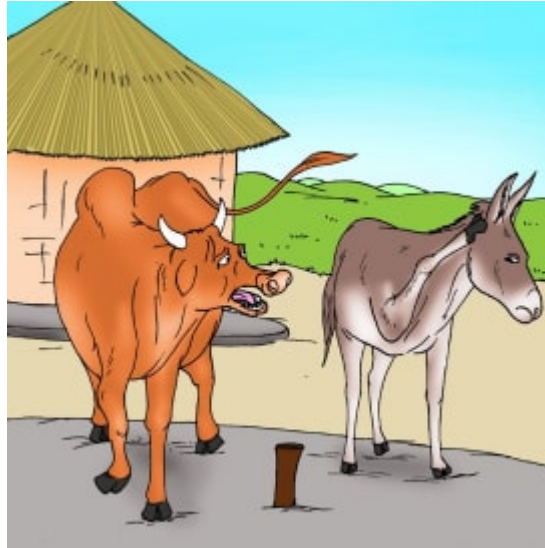
بیگناه خره غوایی ته وویل: "زه نن خورا سته‌ی یم."



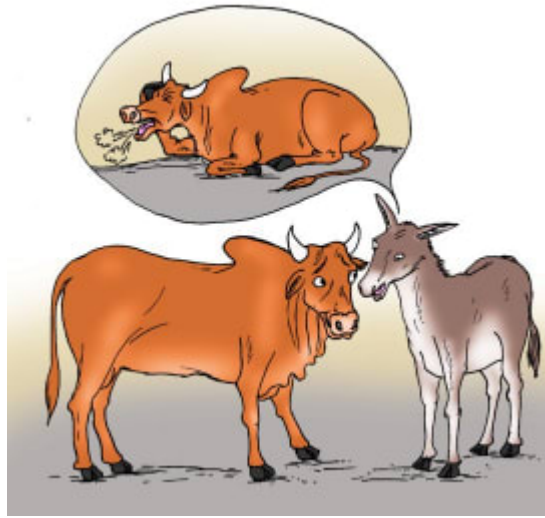
غوايي خره ته وويل: "ما نن هـڅ دمه ونکړه."



خره غواب ورکړ: "ما له تا څخه زیات سخت کار وکړ."



په سبا یې غوايي وویل: "پرون یوه بده ورځ وه."



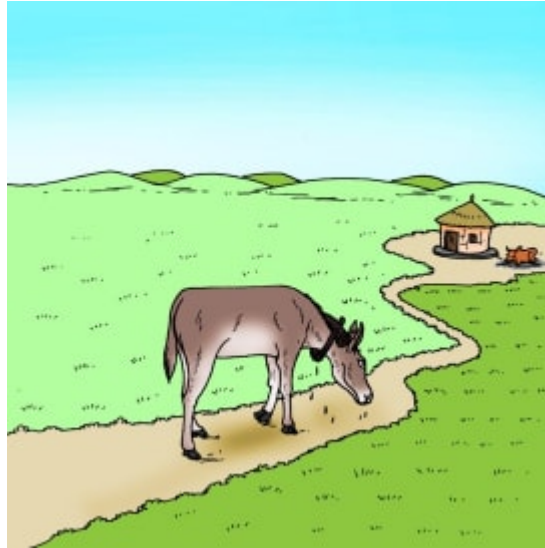
خره وويل: "كله چـ بزگر راځي، مووو چغه وکړه! هغه به تا پرېږدي چـ دمه وکړـ".



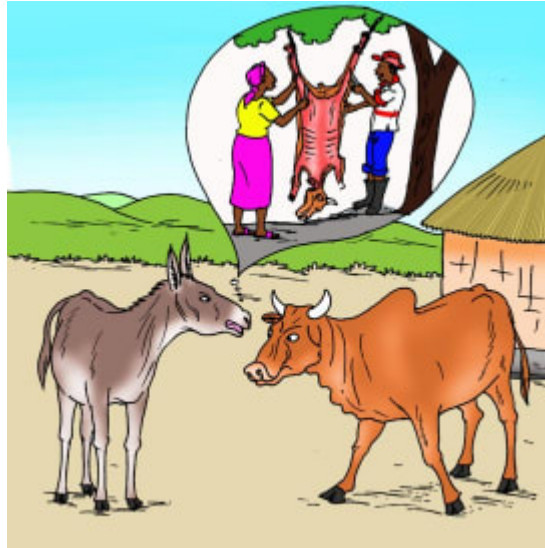
په سبا غوايي مووو چغه وکړه! بزگر هغه پرې بنډود، چې دمه وکړي."



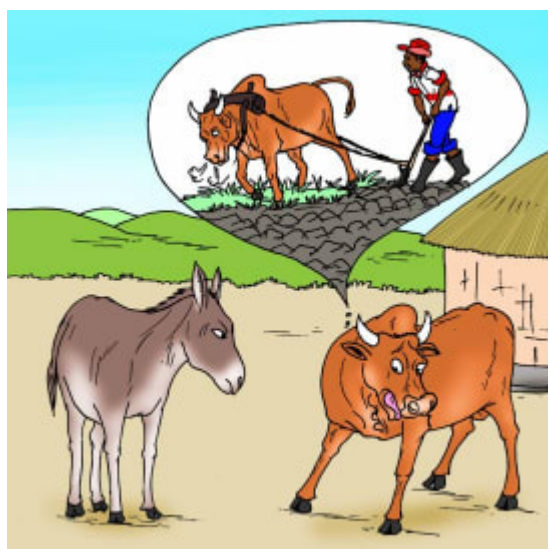
بزگر خر له ځان سره بوتلو ترڅو پر یو وکړي.



خره پوله ورځ سخت کار وکړ. کله چې کورته راغئ، خورا سټړی وو.



خړه وويل: "بزگر وويل چا هغه به تا د غوښې لپاره حلال کړي."



غوايي وويل: "زه به سبا کار وکړم. زه اوس ښه یم."

You are free to download, copy, translate or adapt this story and use the illustrations as long as you attribute in the following way: Melese Getahun Wolde and Elizabeth Laird Author - Melese Getahun Wolde and Elizabeth Laird Adaptation - Ursula Nafula Illustration - Salim Kasamba Language - English Level - First words © African Storybook Initiative 2016 Creative Commons: Attribution 4.0 Source www.africanstorybook.org Original source www.ethiopianfolktale.com

